



Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN PROVIZORIU

ANUL I

Nr. 267

Vineri

27 DECEMBRIE

1968

4 PAGINI

30 BANI

Pe planșeta edililor

Convorbire cu ing. ALEXANDRU GHEORGHIU, directorul Direcției județene de gospodărie comunală și locativă

— Sistem în ultimele zile ale unui an în care aceste meleaguri au cunoscut transformări administrative de natură să stimuleze întreaga activitate gospodărească a județului Sibiu. Este, credem, un bun prilej pentru considerăm retrospectiv și privind în viitor. Preocupările dumneavoastră din februarie până acum li s-au găsit, fără îndoială, concretizări. Vă rugăm să le împărtășiți pentru cititorii noștri.

— Bineînțeles, principala noastră preocupare de la început — nu atât de îndepărtat — al existenței direcției de care răspund a fost de servirea populației și, mai ales, perspectiva de dezvoltare a tuturor obiectivelor de interes cetățesc. Este, în rezumat, cazul alimentării cu apă, al transportului în comun, al salubrității, lucrurilor de reparații și construcții, întreținerii fondului locativ etc.

— E mai nimerit să facem aprecieri pe bază de exemple...

— Desigur, de la începutul anului și până în prezent rețeaua de distribuție a apei în orașele județului a fost extinsă cu peste 8 km (valoarea ei depășește 2,5 milioane lei), rețeaua de canalizare cu peste 1 km, iar la capitolul modernizării de străzi o suprafață de 19.000 mp. Tot în această perioadă au fost date în folosință un număr de 651 apartamente.

— O problemă de extremă importanță pentru viața citadină o constituie cea a transportului în comun. N-am vrea s-o scăpăm din vedere.

— Evident, în această direcție pot menționa că s-au mai achiziționat în acest an 15 autobuze noi. În primăvară lipsea transportul în comun în orașul Agnita. Sint aici în măsură să vă comunicăm că s-au introdus autobuze și la Agnita. În municipiul Me-

diaș au fost deschise noi trasee, iar pentru că Șelimbărul și Bungardul au fost incluse administrativ în municipiul Sibiu, I.T.S. a înființat traseul nr. 14 care leagă aceste localități de reședința județului.

— Totuși n-am vrea să părăsim capitolul transport în comun, fără să cunoaștem părerea dvs. asupra felului în care decurge acesta la Sibiu.

— N-am nimic de ascuns. În ceea ce privește, boala mare a I.T.S. este indiscutabil personalului și încă multe, multe neajunsuri în organizarea transportului, înțelegând aici orașul, alegerea traseelor, stațiilor etc. În 1969 trebuie în mod obligatoriu să introducem și curse pentru noaptea.

— Rezervându-ne dreptul de a reveni cu amănunte în această chestiune, vă rugăm să ne vorbiți și despre înfrumusețarea localităților județului.

— Pe această linie edilii județului au obținut importante rezultate. Peste 3,7 milioane de lei la parcuri și zone verzi, 9 milioane la întreținerea străzilor și trotarelor, peste 4 milioane la sectorul salubritate. Menționez, de asemenea, o bază de întreținere și parcare auto în Sibiu, cu o capacitate de 220 vehicule, care vine să umple un mare gol existent până acum.

La Sibiu e în stadiu avansat de construcție o seră cu o suprafață de 4.000 mp, la Medias și Cisnădie s-au dat în folosință șere cu o suprafață de 1.200 mp și respectiv 400 mp și 800.000 de lei au fost cheltuiți tot în anul ce s-a scurs pentru procurarea și montarea de indicatoare, marcare trecerilor pentru pietoni și benzilor de circulație. Se încheie, realizările pe care le-am menționat, li se pot adăuga și altele.

MARIUS VINTILĂ

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea tovarășului ION GHEORGHE MAURER la proiectul de Lege de organizare și funcționare a consiliilor populare

Joi dimineața au fost reluate în ședință plenară lucrările celei de-a XII-a sesiuni a celei de-a V-a legislaturi a Marii Adunări Naționale. În perioada de la ultima ședință plenară, lucrările s-au desfășurat în comisii permanente, care au examinat proiectele de legi înscrise pe ordinea de zi a actualei sesiuni.

Ora 10. Sosesc în sala de ședință conducătorii partidului și statului, care sînt întâmpinați cu puternice aplauze de întreaga asistență.

În loja din dreapta incintei au luat loc tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Emil Bodnaraș, Chivu Stoica, Paul Niculescu-Mizil, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Constantin Drăgan, Janos Fazekas, Manea Mănescu, Leonie Rântu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu.

În loja din stînga se aflau membrii Consiliului de Stat.

La lucrările sesiunii participă, alături de deputați, numeroși invitați: conducătorii instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale.

Sînt prezenți, de asemenea, șefii misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, precum și ziaristi români și corespondenți ai presei străine.

Lucrările ședinței au fost deschise de președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, care în numele Biroului M.A.N. a propus deputaților completarea ordinii de zi a actualei sesiuni cu următoarele proiecte de legi, permise după ultima ședință plenară.

— Proiectul de Lege pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România.

— Proiectul de Lege privind amortizarea fondurilor fixe.

— Proiectul de Lege pentru ratificarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, semnat la Praga la 16 august 1968.

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate completarea ordinii de zi cu proiectele de legi respective.

Ca urmare, în actuala ședință plenară deputații vor dezbate următoarele proiecte de legi:

1. — Proiectul de Lege pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România.

2. — Proiectul de Lege de organizare și funcționare a consiliilor populare.

3. — Proiectul de Lege pentru organizarea judecătorească.

4. — Proiectul de Lege privind comisiile de judecată.

5. — Proiectul de Lege privind organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România.

6. — Proiectul de Lege privind impunerea veniturilor realizate din activități agricole.

7. — Proiectul de Lege privind amortizarea fondurilor fixe.

8. — Proiectul de Lege pentru ratificarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, semnat la Praga la 16 august 1968.

Întorcându-se în ordinea de zi, deputatul Constantin Stătescu, secretar al Consiliului de Stat, a prezentat expunerea la Proiectul de Lege pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România, modificări necesare în urma înființării direcțiilor Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român privind perfecționarea activității organizării administrative-teritoriale a țării. Deputatul Traian Ionașcu, președintele Comisiei juridice, a prezentat raportul acestor comisii și a Comisiei administrative la acest Proiect de Lege.

După dezbaterile pe articole, Proiectul de Lege a fost supus în întregime votului deputaților.

Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret, cu bile, Legea pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România.

Primit cu vii aplauze a luat cuvîntul tovarășul Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, care a prezentat expunerea la Proiectul de Lege de organizare și funcționare a consiliilor populare. Deputatul Emil

STIMAȚI TOVARĂȘI DEPUTAȚI,

În actuala sesiune, Marea Adunare Națională urmează să dezbate și să sancționeze, prin votul său, legea de organizare și funcționare a consiliilor populare, document important în dezvoltarea construcției de stat, în desăvîșirea orînduirii socialiste, în dinamizarea întregii vieți sociale din țara noastră. Circumscris în vastera arie de preocupări novatoare ale partidului pentru perfecționarea continuă a tuturor compartimentelor mecanismului economic, social și politic, pentru punerea sistematică de acord a formelor și metodelor de organizare și conducere cu realitățile în permanență modificare, prevenirea cuprinsă în proiectul de lege sint menite să creeze un cadru mai prielnic activității multilaterale, desfășurate de organele locale ale puterii și administrației de stat, cu largi rezonanțe în viața socială. Proiectul își deslușește întreaga semnificație dacă este privit în contextul acestor preocupări, ca parte componentă a unui efort atotcuprinzător, dacă avem în vedere, în același timp, în toată bogăția lui, programul unitar, elaborat de Congresul al IX-lea și Conferința Națională a Partidului Comunist Român în vederea desăvîșirii edificiului orînduirii noastre.

A devenit un fapt bine cunoscut tuturor că în abordarea problemelor privind mersul înainte al construcției socialiste, partidul pornește de la concepția că structurile, formele organizatorice, ca și metodele de conducere nu sînt și nu pot fi ostatice, date o dată pentru totdeauna. Materialismul dialectic și istoric a demonstrat de mult, în modul cel mai convingător, că tot ceea ce există în natură și societate cunoaște o neîntreruptă dezvoltare, guvernată de legi obiective.

Societatea socialistă, supusă și ea acțiunii legilor universale ale dialecticii, reprezintă, în mod firesc, un organism care se făurește și se îmbunătățește într-un îndelungat proces evolutiv. Evoluția ei se distinge față de aceea a orînduirii anterioare prin faptul că se fundamentează pe o teorie științifică despre societate, pe folosirea conștientă a legilor dezvoltării sociale, și se desfășoară sub îndrumarea partidului comunist — forța politică conducătoare în ampla operă de construcție socialistă. Critică și revoluționară în esență ei, teoria marxist-leninistă presupune, înainte de toate, studiul deosebit de atent al realităților în permanentă lor devenire și depășire dialectică, disocierea structurilor viabile de cele anacronice, a elementelor pozitive, stimulatoare, de cele perimate, cu influențe negative asupra evoluției sociale.

Procesele și fenomenele din societate se disting, întotdeauna prin anumite trăsături cu caracter general, ca și prin note specifice, particulare, generate de condițiile concrete economice, sociale și politice în care aceste procese și fenomene au loc. Generalul și particularul — categorii fundamentale ale dialecticii — formează o unitate inseparabilă în revoluția și construcția socialistă, care, avînd în esență același obiectiv, îmbracă în mod necesar o multitudine de forme, diferite față de o țară la alta. Varietatea acestor particularități s-a accentuat considerabil în zilele noastre, sub influența unui ansamblu de factori, între care un rol decisiv îl joacă revoluția științifico-tehnică ce se propagă cu rapiditate, remodelînd, potrivit circumstanțelor concrete în care se desfășoară, toate domeniile de activitate. Viitorul lasă să se întrevadă — cum încă Lenin remarcă — nu restrîngerea, ci creșterea diversității de situații în care noi și noi popoare vor trăi în comunism.

Într-o asemenea perspectivă se conturează valoarea inestimabilă a procesului de continuă dezvoltare a democrației vieții noastre sociale, proces legic, care line de esență socialismului și exprimă necesitatea de a se asigura participarea activă a tuturor membrilor societății la rezolvarea problemelor care afectează pe fiecare în parte și colectivitatea în întregul ei. De altminteri, construcția socialismului, reînnoirea societății de o amploare și profunzime fără precedent, nu se poate împlini fără fructificarea energiei, inițiativei și capacității creatoare a întregii națiuni, fără crearea condițiilor pentru exprimarea liberă a gândurilor și opiniilor, fără stricta respectare a legalității, a drepturilor și libertăților cetățenești. Problema nu este, cum se susține uneori, dacă socialismul ar fi compatibil cu democrația, ci libertatea. În realitate, democrația și libertatea — în adevărul lor înțeles — sînt compatibile numai cu orînduirea în care oamenii sînt despovărați de orice aspirare și exploatare. Desigur, nu se poate face abstracție de la fel, ca orice fenomen social, aplicarea și extinderea principiilor democratice se realizează în mod

progresiv, în cadrul unui proces din care nu sînt excluse aporii imperfecțiuni și greșeli trecătoare, dar ceea ce este inerent socialismului, avînd un caracter de permanență și ireversibilitate, este tocmai promovarea din ce în ce mai largă a democrației în ansamblul vieții sociale.

Suportul trainic al democrației îl constituie, în ultimă instanță, stadiul de dezvoltare materială și culturală la care a ajuns societatea. Istoriceste, la care a ajuns societatea. Istoriceste, la care a ajuns societatea. Istoriceste, la care a ajuns societatea.

Este notoriu faptul că în decursul unui sfert de secol de cînd poporul român și-a luat soarta în propriile sale mâini, țara noastră a făcut pași însemnați în direcția dezvoltării forțelor de producție, a spiritului potențialului ei economic. În această perioadă, scurtă dacă o raportăm la scara dimensiunilor evoluției istorice, România s-a transformat dintr-o țară economiceste mult răsădită în urmă — a cărei situație generală era agravată de un acut dezechilibru al structurilor pe ramuri și al repartiției industriei pe diferitele zone teritoriale — într-o țară cu o economie prosperă, care cunoaște unul dintre cele mai dinamice ritmuri de creștere industrială. Aceasta metamorfoză economică și socială își are sîrghițele în generalizarea relațiilor de producție socialiste, în înăpșuirea consecutivă a industrializării țării — temelia a progresului multilateral, a revitalizării tuturor ramurilor economice noastre, a creșterii standardului de viață al populației, al consolidării independenței și suveranității naționale.

Socialismul nu este realizabil fără a incorpora tot ce s-a produs mai valoros în știință și cultură de-a lungul timpului, fără a miza în toate sferele vieții sociale marile cuceriri ale cunoașterii contemporane, ale revoluției științifice și tehnice, fără ridicarea gradului de cultură al maselor. Aceasta concepție despre socialism și-a găsit o deplină reflectare în politica partidului nostru. Pe fondul situației economice în continuă ascensiune s-a grațat — cum știți — o puternică mișcare înainte a științei și culturii românești, a înălțămîntului de toate gradele, o permanentă creștere a nivelului de cultură și civilizație a maselor.

Triumful relațiilor de producție socialiste la scara întregii economii, noua structură de clasă, din care au dispărut definitiv clasele exploatare, realizarea deplinei egalități în drepturi a tuturor cetățenilor țării, indiferent de naționalitate, unitatea social-politică a poporului conturează fizionomia României de azi, în care s-a asigurat o ambianță favorabilă desăvîșirii largi a forțelor sociale și politice ale națiunii, cursului tot mai democratic al vieții ei. Unitatea de gândire și acțiune a muncitorilor, țăranilor, intelectualilor, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, care își afirmă cu putere deplină adevărate și încredere în politica partidului, și-a găsit o consacrare superioară pe plan organizatoric în constituirea Frontului Unității Socialiste, a cărui forță diriguitoare, recunoscută de toate organizațiile ce îl compun, o reprezintă Partidul Comunist Român.

Activitatea multilaterală desăvîșită de partid în anul revoluției și construcției socialiste a consacrat rolul său conducător în societatea noastră, a demonstrat o dată mai mult maselor că partidul comunist exprima în întreaga sa politică cerințele majore ale înfiorării patriei, interesele supreme ale națiunii. Acest adevăr l-a sintetizat cu pregnanță tovarășul Nicolae Ceaușescu cînd spunea: „Partidul nostru își realizează cu succes rolul conducător în societate datorită faptului că este legat prin mi și mil de fire de masele cele mai largi ale poporului, că se identifică cu aspirațiile și interesele supreme ale națiunii, că e trup din trupul clasei muncitoare, al țăranului, al intelectualității, că prin membrii săi, prin comunistii români și cei aparținînd naționalităților conlocuitoare, el păstrează un contact intim cu toate clasele și păturile sociale muncitoare din România. Pentru fiecare om al muncii, partidul reprezintă astăzi autoritatea supremă

în viața națiunii socialiste, forța politică și socială cea mai înaltă pe care se sprijină cu încredere tot ceea ce e mai valoros în sinul societății noastre, la care găsesc receptivitate, încurajare și ajutor concret ideile și propunerile cele mai prețioase, exprimînd înțelepciunea colectivă a poporului, sugestiile cele mai îndrăznețe menite să contribuie la accelerarea progresului material și spiritual al României”.

Componența de bază a suprastructurii noastre socialiste, principal instrument al edificării noului orînduirii, stadiul socialist, organele sale centrale și locale sînt și ele supuse unor perfecționări sistematice, potrivit modificărilor ce intervin în ansamblul vieții sociale. Vă este, desigur, cunoscut, că în lumea contemporană, mai reținer aici nu numai la sistemul socialist, este tot mai mult resimțită necesitatea ca factorul politic, în speță stadiul, să dețină un rol din ce în ce mai important și mai activ în reglementarea și dirijarea proceselor sociale. Condiții hotărîtoare ale progresului economic și social, cum sînt: modernizarea bazei tehnico-materiale, reproducția largită la scara întregii țări, dezvoltarea cercetării științifice și folosirea rezultatelor ei în practică, înăpșuirea unor programe grandioase de transformare a naturii și de punere în valoare a noi resurse — solicita în mod deosebit conștiința stadiului, participarea sa la coordonarea și bunul mers al acestor acțiuni de anvergură.

Un avantaj real, expresie a superiorității orînduirii socialiste, îl constituie, între altele, faptul că ea asigură condițiile optime pentru o asemenea activitate a stadiului. Dacă în capitalism încercările de intervenție a stadiului în economie, de pildă, înțimplină greutăți, nu rareori insurmontabile, din cauza opoziției obiective ireconciliabile și a conflictelor de clasă dintre exploatare și exploatați, a ciocnirilor de interese din rîndurile exploatare în însăși, în socialism, caracterul puterii, proprietatea obștească asupra mijloacelor de producție oferă stadiului posibilitatea de a-și exercita cu succes funcțiile sale cu participarea neajmăcîtoare a maselor, în cadrul unui veritabil democratism.

Organizarea și funcționarea stadiului nostru socialist se bazează, cum se știe, pe aplicarea consecventă a centralismului democratic, principiu care îmbracă conducerea centrală unitară, a economiei și vieții sociale, în general, cu atribuirea de drepturi și răspunderi largi organelor locale, unițiilor economice și social-culturale. Administrarea, gospodărirea unei societăți complexe și în

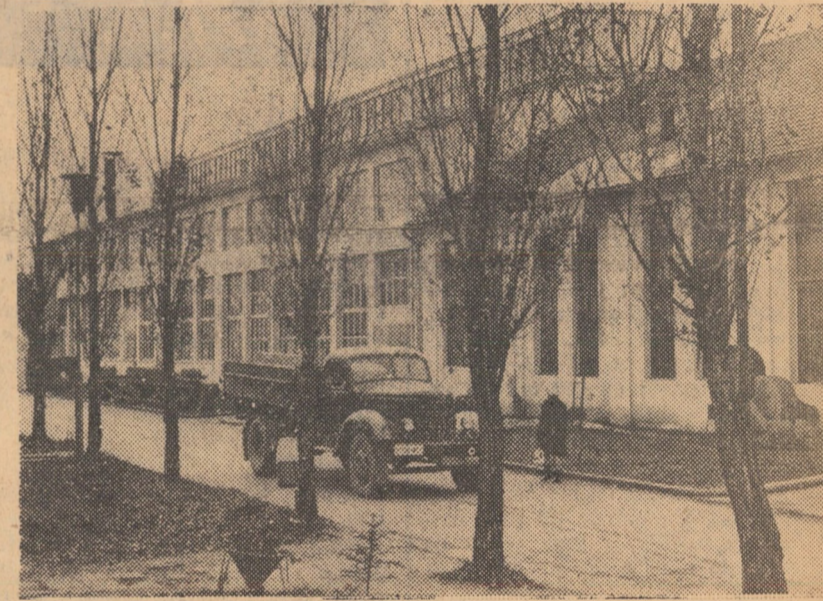
(Continuare în pag. a III-a)

Cu planul îndeplinit

Pentru colectivul de muncă al întreprinderii „Fîrul roșu” din Tălmaciu, ziua de 26 decembrie se înscrie ca dată cînd sarcinile planului de producție pentru acest an au fost îndeplinite. Pînă la finele acestui an se vor produce în plus 36 tone fire și circa 28 tone ată, realizîndu-se suplimentar o producție globală în valoarea de peste 2,5 milioane lei.

Succesele obținute se datoresc în bună parte aplicării celor 25 de măsuri pe linia organizării științifice a producției și a muncii, printre care merită a evidenția: organizarea locurilor de muncă în secțiile de filatură și răsucitoare; introducerea unor noi procedee de vopsire; modernizările efectuate la unele utilaje (carde, laminatoare, masini cu inele etc.).

GHEORGHE BARBU coresp.



Hale mari, luminoase, dotate cu utilaje moderne, caracterizează Uzinele zilelor noastre. În fotografie: hala de prelucrare a arcurilor la rece a Uzinei „Elastic” din Sibiu

Programul de lucru de Anul Nou

Print-o hotărîre a Consiliului de Miniștri și Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, s-a stabilit ca, în afara zilelor de 1 și 2 ianuarie, să nu se lucreze nici în zilele de 3 și 4 ianuarie 1969.

În compensarea timpului nelucrat în zilele de 3 și 4 ianuarie, angajații vor presta muncă în ziua de 29 decembrie 1968, precum și în una din duminicile din luna ianuarie 1969, stabilită de conducerea unității împreună cu comitetul sindicatului.

Acesta hotărîre nu se aplică uni-

țiilor productive în care se desfășoară procesul continuu de muncă, unițiilor comerciale, de transporturi publice și altor unități de servicii a populației, precum și tuturor locurilor de muncă unde angajații, prin natura serviciului, nu au ziua de duminică stabilită ca zi de repaus.

Ministerele, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare vor stabili programul unităților care vor asigura de servirea populației în zilele de 3 și 4 ianuarie.

MOMENTUL SINTEZELOR

În sectorul zootehnic al întreprinderii agricole de stat din Axente Sever rezultatele obținute în anul acesta sînt mai mult decît meritorii. De aceea ne-am propus o discuție cu tovarășul Cornel Heghes, tehnologul șef al unității, axată în special pe realizarea producției de lapte și a sporului în greutate.

Am reușit să îndeplinim și chiar să depășim planul de producție la nivelul întreprinderii, ne spune interlocutorul nostru. Bănuesc că doriți să-mi solicitați mai detaliat cifre. După cite putem să estimăm, în funcție de rezultatele de pînă acum, vom încheia anul cu o producție medie de 3120 litri lapte de la fiecare vacă furajată, față de 3100, cît a fost planificat.

În privința realizării sporului în greutate, mă voi servi de graficul aflat în biroul meu. La tineretul taurin între 0—6 luni am obținut un spor zilnic cu 21 grame mai mare, la vitele între 6—18 luni spor zilnic în greutate a fost cu 16 grame mai mare, iar la junici — cu 26 grame mai mare față de cît a fost planificat. Aș dori să subliniez că cele mai substanciale sporuri le-am obținut la taurine, unde am realizat 224 de grame peste planificare.

În fiecare dintre cele trei ferme zootehnice s-au înregistrat producții bune. Dacă ar fi vorba să evidențiem totuși una dintre ele, aceasta este, fără îndoială, ferma Motiș care, beneficiînd de priceperea și, aș zice,

dăruirea totală cu care a muncit întregul colectiv, sub conducerea tehnicienilor zootehnici Gheorghe Mărgineanu și Ion Bielțu, a câștigat competiția cu celelalte două. De la un efectiv de 218 vaci, aici se va realiza o producție medie de 3330 litri lapte, față de 3100 cît a fost planificat.

Ne-ați dezlăuit niste date. Sinteți amabil să ne arătați cîteva din măsurile care, întreprinse, au determinat realizarea producțiilor animale?

Din punct de vedere teoretic și practic, trei factori marchează întreaga activitate a zootehniei. Este vorba de urmărirea atentă a reproducției, selecției și furajării.

Cît privește primul factor, reproducția, în întreprinderea noastră s-a avut în vedere esalonarea științifică a efectivelor de juninci pe întreaga perioadă a anului. În acest fel se respectă condițiile de vîrstă și greutate corporală ce trebuie îndeplinite la începerea procesului de reproducție. Începînd din luna a cincea de gestație, noi acordăm junincilor o furajare identică cu aceea a vacilor de lapte. Evoluția sarcinii este permanent urmărită. În fiecare an natalitatea în termele noastre s-a menținut la un procent de peste 93 la sută. Nu rare au fost cazurile de fături duble.

În legătură cu cel de al doilea factor — selecția — ce ne puteți spune?

P. BUD

VALUTA AFECTATĂ IMPORTULUI TREBUIE GOSPODĂRITĂ CU GRIJĂ

Este cunoscută preocuparea întreprinderilor de a spori neconținut producția destinată exportului, de a găsi noi beneficiari externi. Aceasta în primul rând prin ridicarea parametrilor calitativi ai produselor realizate, prin diversificarea lor.

Paralel cu aceasta în atenția conducerilor celor mai multe întreprinderi stă reducerea importului, prin înlocuirea unor produse prevăzute a fi importate, cu produse realizate în interior. La angajarea valutei destinate importurilor de materii prime, materiale, utilaje, aparate de măsură și control se urmărește aducerea numai a acelor poziții de valori materiale care nu sînt fabricate în țară sau care au caracteristici tehnice deosebite pentru ridicarea productivității muncii.

Cu toate acestea, dintr-un control efectuat de organele Direcției teritoriale de control și revizie s-a constatat că unele întreprinderi din județul Sibiu au solicitat peste necesarul anului 1969 importuri departamentale de peste 1,7 milioane lei valută. Stabilirea unor cereri de importuri superioare necesarului real, a fost favorizată îndeosebi de faptul că în unele cazuri compartimentele de resort din întreprinderi, nu analizează cu suficient simț de răspundere problema importului. Totodată se conduc după dorința greșită „de a avea cit mai mult”, aceasta bineînțeles în dauna unor interese majore ale economiei naționale.

Spre confirmarea celor arătate să ne oprim la principalii factori ce conduc la angajarea peste necesar a plafonelor valutare.

Stocurile de la începutul anului de plan sînt prelimate eronat, prin diminuare sau prin neglijarea integrală a lor, majorindu-se prin aceasta, nejustificat, necesarul de aprovizionări din import pentru anul viitor. De exemplu, întreprinderea de transporturi auto Medias (a Direcției generale Gaz metan Medias), dispune de import pe anul 1969 de un stoc de piese de schimb pentru unele tipuri de autocamioane în stare să satisfacă necesarul pe încă 3 ani. Cu toate acestea s-au mai cerut și chiar s-au inclus în planul de import aceleași poziții de piese de schimb în valoare de 196 mii lei.

Întreprinderea „Flamura roșie” Sibiu, care deține la 1.X.1968 un stoc supranormativ de 200 bucăți bastoane de săliță, a solicitat pe anul 1969 fără a-i fi necesare încă 300 de astfel de bastoane. La aceeași întreprindere au fost solicitate și incluse în planul de import pe anul 1969 peste necesar 900 mii bucăți penite de sticlăuri, 4 tone țevi de celuloză, 30 tone pleșigum, 2.000.000 bucăți bile de pix în valoare totală de 600 mii lei valută.

La uzina „Emailul roșu” Medias, din cauza nepreliminării stocului pentru începutul anului viitor, s-au cerut nejustificat din import 6,2 tone carbonat de potasiu, 7 tone azotat de potasiu, 15 tone argile pentru emailuri etc.

Separat de influența stocurilor prelimate sau existente, pentru anul 1969 au fost prevăzute importuri care nu erau strict necesare realizării sarcinilor de plan. Astfel, întreprinderea de extracție gaz metan și întreprinderea de transporturi auto Medias au prevăzut aprovizionarea peste necesar cu cite un autocamion Tetra, în valoare totală de 119 mii lei valută; uzina „Automecanica” Medias a inclus în plan un microscop metalografic în valoare de 27 mii lei valută. La acestea nu s-a putut opera renunțarea la import, întrucît cele două poziții erau deja contractate cu partenerii externi.

Și la Industria lăptelui Sibiu în planul de import au fost incluse bare

aluminii pentru borcane de laur, foilă aluminiu caserată pentru înghețată, nefolosibile în cadrul unității și țigoniu, material cărui nu i se cunoaște utilizarea.

La alte întreprinderi, ca de exemplu „7 Noiembrie” Sibiu, cererile peste necesar au fost determinate de luarea în calcul a unor consumuri specifice mai mari decît cele efective, și s-a cerut aprovizionarea cu utilaje prin redistribuire, fără a se opera renunțările cuvenite la fișele tehnice prinse în planul de import pe anul 1969. În total rezervele de reducere a importurilor departamentale ar însuma în acest caz 233 mii lei valută.

O parte din materialele în care s-au aprovizionat peste necesar, prin consum de valută în anii anteriori, nu mai au utilizare în unitățile citate, regăsindu-se în stocuri fără mișcare. Cazuri de acest gen s-au întîlnit și la I.PROFIL „Republica” Sibiu care deține în stoc coloranți în valoare de 67 mii lei, la întreprinderea de transporturi auto Medias, cu piese de schimb disponibile în valoare de 136 mii lei etc.

Conducerea întreprinderilor respective și ale altora care au fost verificate, au înțeles importanța sarcinilor ce le revin în privința reducerii importurilor astfel încît, operativ, au renunțat la cererile peste necesar incluse în planul pe anul 1969.

Desigur că organele noastre nu au putut cuprinde în analiză și celelalte întreprinderi cu un volum mare de importuri departamentale. Față de sarcinile izvoite din documentele de partid, urmează ca în continuare conducerea întreprinderilor să procedeze la reducerea la strictul necesar a importurilor, contribuind astfel la ușurarea eforturilor valutare ale statului nostru.

VASILE GIORGI
directorul Direcției teritoriale
de control și revizie nr. 15
Sibiu



Prin miinile iscusite ale repansatoarelor de la fabrica „Dumbrava” din Sibiu, trec zilnic peste 4500 metri pătrați de covoare. Foto: FR. NUSS

Păltiniș '69

Pină la Păltiniș e cale de două săptămîni. Orice popas îți dezoală o geografie de-a dreptul miraculoasă. Pășajul înclit, varietatea lui, exclude monotonia drumurilor plate de la cîmpie. Natura, acest mîgălos artizan, a zămislit frumuseți nebănuite, de basm. Trece prin locuri cu grădini roșii, stînci steepe, locuri cu aspect selenar, ca să te afunzi în păduri de conifere cu miroas de ozon, apoi apuci plaiul rătăcind parcă pe căi ascunse pînă în creștetul dăltuit din masive.

Păltinișul nu este o așezare încheagată. De la o cabană la alta descoperi frumuseți ce te fascinează. După ce la intrare te întâmpină citeva cabane mai mărunte, dar cochete, ajungi la „Trecătoarea cerbilor”. Pitorescul cadralui și ospitalitatea cabanierului Iordache Pișcu te îndeamnă să faci primul popas. Cabana, complet renovată, îți oferă în inima munților un minutac de agement. Bucătăria specifică, satisface pînă și exigențele celui mai

pretențios gurmand. Dar Păltinișul te așteaptă. Popasul lung sau scurt la „Trecătoarea cerbilor” te îndeamnă la drum. O ieși pe jos rătăcindu-ți pașii pe alele cu rezonanță de basle vegetale. Zăpada, o prezență lerică, te însoțește la tot pasul în mîrosul specific de brad. Te cujuță subit în galerii de verde închis, treci prin coridoare înguste cu vegetație luxuriantă, ca apoi să îți se dezoalească jur împrejur o baie de lumină. Luminișurile îți oferă aci la Păltiniș un decor var întîlnit. Orizontul pare amestecat cu impresiunile policrome. Aci iarna este la ea acasă și te-ndeamnă să ieși loc pe pîrtea de coborîre unde telejiful (o noutate a Păltinișului) te urcă pe culmile ametoitoare ale Onceștilor.

Acum în prag de an nou, Păltinișul s-a pregătit să-ți aștepte oaspeții cu un nou fast. Cei care nu l-au mai vizitat fie chiar și de citeva luni, vor găsi aci un decor schimbat. Cabanele au fost supuse unor reparații ca-

pitale. Confortul a sporit. Municipality Sibului s-a angajat, la o inițiativă demnă de laudă. După cum ne spunea tovarășul I. Mărgineanu, directorul I.B.C. „Păltiniș”, stațiunea va deveni în scurt timp o mare atracție pentru cei veniți la odihnă ca și pentru turiști. „Condițiile oferite de revelație ca și în '69 echivalează cu Predealul, Sinaia sau Litoralul...” — ne-a destăinuit interlocutorul.

Deci Păltinișul a căpătat valențe noi. Oriunde o pornești vei întîlni în cale, mereu, noi frumuseți dăluite de natură sau om, unele dintre ele încă necuprinse în geografia localii, altele de abia își fac loc pe hîrta de calc a constructorului.

Păltinișul, loc de basm, loc al surprizelor mereu prezente pentru vizitator, mi-a oferit în ceasul despărțirii, o mirifică schimbare de decor. Din înaltul cerului, mieștii de nea au împodobit cu beteală proaspătă impresiunile, cînd o impresie puternică de puritate.

IOAN NISTOR

azi... azii... azi...

TIMPUL

Soarele răsare la 7 h și 51 m și apune la 16 h și 43 m. Vreme înclisă și umedă, favorabilă ninsorilor slabe. Vîntul va sufla potrivit din nord-vest. Temperaturile minime vor fi cuprinse între -5 și -3 grade iar maximele între -2 și 0 grade. Ceată dimineața.

CINEMA

SIBIU: PACEA: **Columna** (orele 9,30; 12,30; 17,30); **TINERETULUI:** **Agonie și extaz** (ora 9,00), **Total pentru ris** (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 20,30); **ARTA:** **Gustul mării** (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); **7 NOIEMBRIE:** **Vicentele plătește poliția** (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00; 20,00).

MEDIAS: **PROGRESUL:** **Operațiunea San Gennato** (orele 9,30; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); **TINERETULUI:** **În orașul „S”** (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); **UNIREA:** **Cerul începe la etajul III** (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

CISNĂDIE: **POPULAR:** **Pasărea timpurie** (orele 11,00; 14,00; 18,00; 20,00).

AGNITA: **8 MAI:** **Viva Maria** (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

DUMBRĂVENI: **7 NOIEMBRIE:** **Am întîlnit țigani fericiți** (orele 16,00; 18,00; 20,00).

BAZNA-BĂI: Balul de simbătă seară (orele 17,00; 19,00).

OCNA SIBULUI: Un dolar găurit (orele 17,00; 19,00).

APOLDU DE SUSI: 23 AUGUST: Alegere de asasin (orele 17,00; 19,00).

RADIO

Buletine de știri: 5,00; 5,30; 6,00; 6,30; 9,00; 11,00; 13,00; 15,00; 20,00; 24,00; 1,00; 2,00; 4,00 (programul I); 7,30; 10,00; 12,00; 14,00; 18,00; 19,00; 23,00; 0,55 (programul II).

Radiojurnale: 7,00; 16,00; 22,00 (programul I); 17,00 (programul II).

Emisiuni literare: 8,25 — Moment poetic. Partidului; 9,30 — Ateneu. ● Republică, marea noastră — montaj literar-muzical ● Formații artistice de amatori peste holaze ● Gînduri pentru anul nou. De vorbă cu artiști amatori, activiști culturali, rapsozi populari ● Cronică; 12,20 — Cronică literară de Ion Budescu.

Fănuș Neagu — „Ingerul a strigat”; 14,10 — Dumbrava minunată (emisiune pentru copii); Tărlă, inlma și versul — Montaj de poezie contemporană românească; 20,05 — Cenuclu literar; 23,20 — Moment poetic. Cîntarea României Socialiste (programul I); 18,05 — Memoria pămîntului românesc (releure); 22,30 — Cronică literară (programul II).

Teatru radiofonic: „Ce înseamnă să

fij onest” de Oscar Wilde, la ora 10,15 pe programul II.

Muzică ușoară și de jazz: 5,05; 6,05; 8,30; 12,00; 13,20; 17,00; 17,45; 18,05; 19,00; 19,50; 20,25; 21,25; 0,05; 5,00 (programul I); 9,30; 11,47; 12,15; 14,35; 16,25; 17,30; 18,25; 23,07; 24,00; 1,00 (programul II).

Muzică populară: 10,30; 12,30; 15,05; 16,10; 18,05; 19,30 (programul I); 7,00; 13,00 (programul II).

TELEVIZIUNE

11,00 Limba rusă. Lecția 38 (releure), 11,30 Limba spaniolă. Lecția 39 12,00 Închiderea emisiunii de dimineață

17,30 Telex TV 17,35 Actualitatea în agricultură 17,50 Actualitatea industrială 18,05 Limba spaniolă. Lecția 39 (releure).

18,30 „La porțile cunoașterii” — Emisiune pentru tineret 19,00 Teleglobul de seară 19,30 Publicitate 19,45 Ghid utilitar 19,50 Opinia dumneavoastră — „Pași spre ideal”

20,00 Teleglob — De la Luxor la Karnak 20,20 Desene animate 20,30 Studioul muzical. Povestea instrumentelor muzicale 21,00 Film artistic: „Mirajul” cu Gregory Peck și Diana Brake 22,50 Teleglobul de noapte 23,00 Închiderea emisiunii

File din trecutul muzical al Sibiului

Numele orașului Sibiu este indisolubil legat de începuturile muzicii culte în Transilvania și aceasta pentru că viața muzicală sibiiană — practică în înclinația bisericii sau în casele „bürgerlicher” harnică — ca „Hausmusik” — este probabil tot atât de veche ca și cetatea însăși.

Dacă primii muzicieni ai acestui oraș au rămas mai mult sau mai puțin anonimi, în secolul al XVIII-lea începe să se remarcă numele unor muzicieni ca Michael Stollmann (elev al lui J. S. Bach), Johann Knall s.a., care își aduc aportul lor valoros în emanciparea vieții muzicale sibiene.

În perioada cînd în palatul guvernatorului Samuel Brukenenthal, de două ori pe săptămîna, „Collegium musicum” înființat de el, dă serate de muzică instrumentală sau vocal-instrumentală (oratoriile Creațiunea — 1800 și Anotimpurile — 1804 de Haydn — la doi ani, respectiv la un an de la apariție), trupe ambulante de teatru fac cunoscut publicului sibiian repertoriul italian și francez de operă.

În aceste condiții stimulatoare apar o serie de societăți și grupări muzicale, din constelația cărora loc și rol central se atribuie reuniunii **Hermannstädter Musikverein** pentru că în jurul ei va gravita întreaga activitate a celorlalte asociații sibiene și a celor din jurul Sibiului.

Înființat în 1834 ca cerc restrîns al unor amatori de muzică, viitoarea reuniune se dezvoltă alit de promotorilor încit la 20 ianuarie 1839 se

poate constitui ca societate oficială de muzică purtînd numele de **Hermannstädter Musikverein**.

Statutul reuniunii reies citeva obiective demne de remarcă: promovarea celor mai însemnate lucrări ale celor mai proeminenți maeștri ai muzicii universale; sprijinirea membrilor reuniunii în însușirea unei culturi muzicale; asigurarea unui învîntămînt muzical tinerilor ce urmează să devină membri.

Pașii de început sînt îndrumați cu rezultate schimbătoare de Anton Eiter, Franz Sedlacek, Wilhelm Weiss pînă în pragul revoluției din 1848 — 49, moment cînd, pentru timp de 12 ani, reuniunea se vede nevoită să se retragă de la manifestările publice.

Un eveniment înmăcurător în viața reuniunii a fost preluarea conducerii muzicale de către Hermann Bönicke, un muzician competent, care reglementează sistemul de repetiții și reduce numărul concertelor anuale de la 6 la 4 cu scopul unei pregătiri mai temeinice. În timpul activității lui Bönicke reuniunea își va putea vedea realizat vechiul său vis: construirea prin eforturi publice a unei săli proprii de repetiții (actualul sediul al Filamonicii de stat), inaugurată la 23 septembrie 1878.

După 17 ani de fructuoasă activitate Bönicke este răpus de o boală nevindecabilă, iar postul de director muzical este ocupat de apreciatul compozitor și pianist slovac Johann Leopold Bella. Ascensiunea reuniunii cunoaște o etapă superioară conti-

nindu-se neînrîntă linia imprimată de Bönicke.

Bella va fi timp de 38 de ani animator neobosit al vieții muzicale sibiene ocupînd o perioadă și funcția de dirijor al corului bărbătesc „Hermania”.

După primul război mondial, Bella se retrage din frunzea reuniunii, restul vieții trăindul la Pressburg (azi Bratislava). Urmașii lui Bella în perioada 1923—1934 au fost Alfred Novak, Franz Xaver Dressler (azi dirijor al corului Bach al Filamonicii sibiene), Wilhelm Schönherr (azi dirijor la Nürnberg).

În anul 1934 Hermannstädter Musikverein fuzionează cu corul bărbătesc Hermania — societate cu care timp de 55 de ani a colaborat la realizarea unor concerte și spectacole de operă de înaltă învîntă artistică — purtînd de acum încolo numele de „Musikverein Hermania”.

În 1935 la conducere este chemat cel mai însemnat compozitor al sașilor din Transilvania, bravoventul Paul Richter. După plecarea sa, la pauptul reuniunii se vor perinda valoroși muzicieni ca: Otto Eisenburger, Adolf Gärtner și actualul dirijor al Operei române din Cluj, Kurt Mîld, cu care se încheie o activitate de peste o sută de ani.

REPERTORIUL

promovat de reuniune oglîndește la început influența muzicii italiene și franceze de operă. Programele au o componență eterogenă cuprinzînd arii, duete, uverturi din opere pre-

cum și piese instrumentale și orchestrale sau părți din simfonii. Bönicke este acela care orientează repertoriul spre genurile mai vocal-simfonice, imprimînd programelor maniere de dirijor o unitate din ce în ce mai desăvîrșită. Sub conducerea lui se prezintă prima dată integral în cadrul reuniunii oratoriile Creațiunea de Heydn, Samson de Händel, Elias de Mendelssohn Bartholdy, Oratoriul de Crăciun de J. S. Bach. De numele lui Bella se leagă premiera sibiiană a Requiemului german de Brahms (1882). Printre marile lucrări vocal-simfonice prezentate de reuniune se mai numără Missa Solemnă de Beethoven, Requiem de Mozart, Messias, Judas Maccabaeus, Jephtha de Händel și alte lucrări de compozitori romantici ca Bruckner, Bruch, Schubert, Schumann ș.a.

În domeniul muzicii de operă sînt de admirat realizările la care de fapt au colaborat toți amatorii de muzică din Sibiu și din împrejurimi. Începînd cu soliștii și terminînd cu decorurile, totul a fost realizat din forțe proprii. Astfel publicul sibiian a putut cunoaște o serie de capodopere ale literaturii muzicale universale într-o interpretare autentică. În acest sens amintim: Aida de Verdi, Fidelio de Beethoven, Carmen de Bizet, Tannhäuser, Lohengrin, Olandeze zbîrbit de Wagner sau Der Freischütz de Weber și multe altele,

EUGEN J. ERZSE

Direcția regională C. F. R. Brașov

prin Grupul școlar de calificare C.F.R. Brașov, recrutează candidați pentru a fi școlarizați în școli de gradul I, II și III mișcare, pentru funcțiile de acari, frînari, conductori, magazineri, șefi de manevră și impiegați de mișcare.

În aceste școli se primesc candidați care îndeplinesc următoarele condiții:

- studii: — 4—8 clase elementare pentru școli gr. I și II; — absolvenți de liceu cu și fără examen de bacalaureat pentru școli gr. III mișcare;
- vîrsta: de la 20—40 ani, cu stagiul militar satisfăcut;
- domiciliul: pentru toate școlile se recrutează candidați din județele Brașov, Sibiu, Tg. Mureș, Harghita, Covasna.

Examenle de admitere în aceste școli se țin la Grupul școlar de calificare C.F.R. Brașov, str. Karl Marx nr. 32, constînd dintr-o probă scrisă și orală la limba română și matematică, la următoarele date:

- pentru școli gr. III mișcare, impiegați, examenul de admitere se va ține la data de 27 decembrie 1968.
- pentru școli gr. II mișcare, conductori, magazineri, șefi de manevră, examenul de admitere se ține la 30 decembrie 1968.

În timpul școlarizării elevii vor primi o bursă de 700 lei lunar, urmînd ca după absolvirea școlii să fie repartizați în producție în funcție de necesitățile pe care le va avea serviciul.

Informații suplimentare se pot lua de la secretariatul Grupului școlar de calificare C.F.R. Brașov, str. Karl Marx nr. 32, telefon 1 26 15 sau 1 30 30, interior 560, între orele 7—15, precum și la secretariatul stațiilor Brașov, Tg. Mureș.

Cooperativa „MUNCA TIMPLARILOR” Sibiu

angajează:
— timplari
— fochiști cazane
— muncitori necalificați.

Informații se pot obține la resortul personal al cooperativei din Piața Unirii nr. 4.

Uzina „Elastic” Sibiu

angajează:
— strungari pentru sculărie
— strungari pentru sectoarele productive
— 1 merceolog la aprovizionare
— lăcătuși
— forjori
— muncitori necalificați.

Pentru naștăști se plătesc abonamente.

I. I. S. „Libertatea” Sibiu

angajează de urgență:
— 1 șef de depozit.

Informații la sediul întreprinderii, str. Abatorului nr. 14, telefon 1 00 80.

I.R.U.M. Sibiu

primește înscrieri la cursul de calificare prin ucenicie la locul de muncă, pentru meseriile de strungari și lăcătuși mecanici în construcții metalice.

Condiții de admitere:
— vîrsta între 14—18 ani
— să fie absolvenți ai școlii generale.

Concursul de admitere va avea loc între 5—8 ianuarie 1969. Înscrierile se fac zilnic la biroul personal din str. J. S. Bach nr. 4, telefon 11775.

I. H. R. Sibiu

aduce la cunoștința celor interesați, darea în administrare la mandatar pe anul 1969 a următoarelor unități:
— Postăvarul Cisnădie
— Cindrelul Cisnădie
— Măgura Cisnădie
— Tirnava Sibiu
— Brădet Sibiu
— Miorița Turnișor—Sibiu.

Doritorii se vor prezenta la sediul I.H.R. Sibiu, P-ța Unirii nr. 4, la serviciul producție.

Fabrica de produse refractare ALBA IULIA

str. Clujului nr. 23, telefon 609
livrează din stocul supranormativ următoarele materiale:
— oțel rotund OL 38 de la 60—180 mm
— pantalonii vîtuți
— sandale tip panificație
— freze, alzoare, tarozii, filiere și burghie diferite
— rulmenți diferiți
— manometre de la 0—4 atm.— 100 atm. cu 60—160 mm
— termocuple de la 900—1500 mm. Pt. Pt. R—CR Ac și Fec.
— termorezistențe de la 150—750 mm.
— hîrtie ambalaj tip B sul 70 cm lățime
— hîrtie ambalaj albă sul 105 cm lățime.

liste detaliate se trimite la cerere.

Informații suplimentare prin telefon 608 și 609 interior 100,

Mica publicitate

Vînd magnetofon Grundig TR 145 lux automatic. Sibiu telefon 7 30 03

Dispărut Albu Ion, 16 ani, fost elev al școlii M.I.A. Sibiu. Anunțaji Apoldu de Jos 24 — Albu

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea tovarășului ION GHEORGHE MAURER

(Urmare din pag. 1)

permanentă modernizare, așa cum se prezintă societatea românească astăzi și cum se va înfrunsa cu atât mai mult în perspectivă, devin din ce în ce mai dificile și de-a dreptul imposibile de realizat, la nivel local, microsocial, până la aspectele de detaliu, fără sprijinul în dublu sens a rolului organelor locale — atât sub raportul atribuțiilor în rezolvarea problemelor locale, cât și sub cel al participării lor la elaborarea hotărârilor organelor centrale. Aceste necesități au prezidat la stabilirea noii structuri administrativ-teritoriale a țării, ca și a altor perfecționări ce au fost aduse până acum aplicării principiului centralismului democratic, toate vizând, o dată cu întărirea conducerii centrale, adăncirea continuă a laturii democratice, creșterea autonomiei și mobilității organelor locale în conducerea unităților teritoriale-administrative, a unităților de bază. Este vorba, în esență, de introducerea unor asemenea forme organizatorice și a unui asemenea sistem de relații pe verticală și orizontală vechii noastre sociale și de stat, încât întregul mecanism să devină mai suplu, să funcționeze mai bine și să poată reacționa prompt la noile cerințe ale vieții, ale practicii, să poată soluționa în modul cel mai eficient și operativ problemele ce se ivesc pe plan local, ca și pe plan central în cadrul orientării de ansamblu a dezvoltării economice și sociale a țării.

ONORATĂ ADUNARE,

Principiile și orientările pe care le-am evocat înainte au călăuzit și activitatea de elaborare a proiectului de lege privind organizarea și funcționarea consiliilor populare, supus dezbaterii și sancționării Marii Adunări Naționale.

Doresc să relev mai întâi că, în conformitate cu practica promovată de partidul nostru și devenită tradițională în elaborarea tuturor documentelor de importanță majoră pentru dezvoltarea construcției socialiste, proiectul de lege a fost întocmit în urma unor miniloaze și îndelungate studii, valorificându-se în mod critic tot ceea ce a reieșit mai bun din propria noastră experiență, precum și experiența altor țări socialiste în materie de organizare și funcționare a organelor locale de stat. Timp de două luni, proiectul a fost supus dezbaterii publice, în presă, la radio și televiziune. Activiștii de partid și de stat, oameni de diferite specialități, cetățeni din toate județele țării au făcut un mare număr de propuneri și sugestii care, analizate și judecate, își aflu oglinzire sintetică în forma actuală a textului, așa cum v-a fost prezentat dumneavoastră.

Zilele trecute, Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste a analizat și a aprobat în unanimitate proiectul de lege, apreciind că el corespunde în totul politicilor Partidului Comunist Român, cerințelor de perfecționare a activității consiliilor populare, dezvoltării democrației noastre sociale, și a hotărârii să susțină adoptarea lui de către Marea Adunare Națională.

Punctul de plecare în elaborarea proiectului l-a constituit concepția partidului nostru asupra rolului sta-

tului, al organelor puterii și administrației de stat ca instrumente principale ale colectivității în opera de construire a socialismului, în realizarea finalităților societății pe care o edificăm. Așa cum se arată în proiect, întreaga activitate a consiliilor populare, desfășurată sub conducerea Partidului Comunist Român are drept scop întărirea orândurii socialiste, buna gospodărire a resurselor materiale și de muncă, dezvoltarea forțelor de producție și diversificarea economiei locale, creșterea continuă a bunăstării materiale și culturale a populației, asigurarea libertății și demnității omului. Și fiindcă numai în cuprinsul patriei oamenii se valorifică și se afirmă ca națiune, fiindcă poporul nostru este legat prin strinse relații de solidaritate cu toate celelalte popoare care constituiesc socialismul, cu forțele progresiste din întreaga lume, textul adaugă: „Consiliile populare desăvășează o largă muncă de educare a maselor în spiritul devotamentului față de patrie și cauza socialismului, al internaționalismului socialist și al solidarității cu oamenii muncii de pretutindeni”. Sint astfel enunțate lapidar obiectivele cărora le este subordonată activitatea consiliilor populare.

Conștient fiindcă a drumului parcurs de România pe calea progresului în anii de la eliberare, activitățile pe plan local s-au extins an de an în toate domeniile, dobândind dimensiuni incomparabile față de cele din trecut. Este ilustrativ, bunăoară, faptul că organele locale ale puterii de stat gospodăresc anual un buget de aproximativ 20 miliarde de lei, realizează, prin unitățile de industrie locală, de construcții-montaj și gospodărie comunală, un plan de producție și prestări de servicii către populație care însumează aproximativ 29 miliarde de lei. Putem anticipa că în perspectivă proporțiile activității economice, sociale, edilitar-gospodărești și culturale ale acestora vor continua să se amplifice. În aceste condiții este firesc ca organele locale să aibă atribuții suficiente de largi pentru a putea soluționa, cât mai eficient, în cadrul orientării de ansamblu stabilite central, toate problemele care apar pe teritoriul respectiv, pentru a răspunde nevoilor de azi, și a veni în întâmpinarea exigențelor de mâine.

Trăsătura definitorie a proiectului o dă tocmai faptul că, înscriindu-se pe linia preocupărilor consecutive pentru adăncirea continuă a democrației noastre socialiste, el consacră multiplele atribuții de care se va bucura consiliile populare în spiritul unei largi autonomii și creează cadrul pentru ca aceste atribuții să sporească în perspectivă, pe măsura acumulării experienței, a apariției de noi necesități. Caracteristic este totodată faptul că el oferă premise pentru un dialog viu și permanent, pentru o strânsă conlucrare între organele locale și cele centrale în ambele sensuri — organele locale fiind chemate să analizeze problemele de interes local și republican care se ridică în unitățile administrativ-teritoriale și, după caz, să le rezolve sau să facă propuneri organelor competente, să participe la elaborarea măsurilor corespunzătoare, iar organele centrale să acorde celor locale sprijin nemijlocit și asistență

tehnică necesară în desfășurarea întregii lor activități.

Parcurserea textului legii ne oferă destule exemple în această privință: de pildă, faptul că toate consiliile populare fac propuneri privind amplasarea obiectivelor de interes republican în vederea folosirii resurselor materiale și de muncă locale și rezolvării unor probleme economice și social-culturale ale unităților administrativ-teritoriale, dezvoltarea cooperării organizațiilor locale cu cele de interes republican aflate în raza localității sau a zonei teritoriale respective, rezolvă împreună cu ministerele sau celelalte organe centrale de specialitate, problemele edilitar-gospodărești și sociale legate de funcționarea organizațiilor de interes republican.

Acest dialog permanent va avea efecte salutare asupra activității organelor centrale, în care se vor reflecta mult mai bine cuvântul, opiniile maselor, ale celor care cunosc nemijlocit viața județelor, municipiilor, orașelor și comunelor, cerințele și posibilitățile reale de satisfacere a lor, cât și asupra activității organelor locale, care vor beneficia în mult mai mare măsură de cunoștințele și experiența celor care au sarcina de a dirija pe plan central diferitele ramuri și sectoare. Pentru ca acest sistem să fie operant și fructuos, sint desigur necesare eforturi pentru înlăturarea de peste tot a unor practici de muncă învechite, pentru înlăturarea unei mentalități care împiedică ideile cărora proiectul vrea să le dea viață, astfel încât organele locale să nu mai aștepte în toate împrejurările indicații și soluții de la centru, să abordeze fără timiditate problemele și sarcinile ce le revin, iar organele centrale, în hotărârile pe care le iau, să se dețină, la consulta organelor locale și a ține seama de părerile și sugestiile lor.

În aplicarea principiului centralismului democratic, raporturile consiliilor populare între ele și cu Marea Adunare Națională, raporturile dintre comitetele executive ale acestora cu consiliul de Miniștri și, de asemenea, dintre organele locale de specialitate ale administrației de stat și organele centrale sint în așa fel statonice încât să asigure împletirea necesară dintre central și local, armonizarea inițiativelor pornite din unitățile administrativ-teritoriale, cu exigențele derurgind din programul unitar al dezvoltării.

Analizând textul proiectului, constatăm că aproape nu există domeniu de activitate socială în care consiliile populare să nu fie chemate să-și spună cuvântul, să-și facă simțită acțiunea. De la înființarea organelor economice, a instituțiilor de învățământ, cultură, artă și sănătate sau a instituțiilor pentru problemele de muncă și ocrotire socială, de interes local, până la adoptarea planului economic și a bugetului local, de la atribuții în agricultură, în comerț, în proiectare și construcții până la sistematizarea unităților administrativ-teritoriale — toate acestea și multe altele învederează însemnătatea deosebită de se acordă organelor locale în conducerea vieții publice.

Bucurându-se de o largă autonomie, consiliile populare vor fi în măsură să aducă o contribuție substanțială

sporită, ca proporții și eficiență, la înființarea tuturor sarcinilor constructive socialiste, la înflorirea economico-socială și edilitar-gospodărească a zonelor și localităților țării. Cind vorbim însă de autonomia acestora trebuie să accentuăm că orice extindere a ei antrenează o creștere corespunzătoare a răspunderii în exercitarea atribuțiilor. Tocmai de aceea, acordarea unui număr sporit de atribuții necesită din partea tuturor consiliilor populare o atitudine foarte exigentă în abordarea problemelor, o deosebită grijă față de soluțiile ce se adoptă. Numai astfel scopurile urmărite prin lege vor putea fi atinse, angrenajul nostru social, în întregul său, va pulsa mai viguros.

În ansamblul atribuțiilor consiliilor populare — fie atribuții comune, fie atribuții specifice — se înscriu — ca o nouă expresie a creșterii răspunderii acestora — cele privind alegerea, precum și revocarea în anulate condiții, a președinților și judecătorilor tribunalelor județene, a judecătorilor pentru judecătoria din cuprinsul județelor, a procurorilor șefi ai procuraturilor județene, precum și a conducătorilor organelor locale de miliție. De asemenea, sint prevăzute, în mod expres, sarcinile privind asigurarea ocrotirii drepturilor cetățenilor, a legalității socialiste și a ordinii publice.

Numeroase dispoziții ale proiectului de lege vizează modul de funcționare a organelor locale ale puterii și ale administrației de stat. Valorificându-se tot ceea ce este experiență și certificați că reprezintă forme de organizare și modalități de activitate cu caracter profund democratic, în proiectul de lege sint incluse și subliniate prevederi care sporesc acest caracter al organelor locale din țara noastră. Se subliniază astfel ca o cerință imperioasă aplicarea principiului muncii și conducerii colective în toate domeniile. Consiliile populare își desfășoară activitatea în mod colectiv, în sesiuni. În intervalul dintre sesiuni, comitetele executive au dreptul ca, printru la anumite atribuții ale consiliilor populare, să ia decizii, cu condiția însă ca acestea să fie supuse apoi spre ratificare primei sesiuni a consiliului popular respectiv. În afara comisiilor permanente, consiliile populare vor avea posibilitatea de a institui comisii temporare, compuse din deputați, pentru a examina unele probleme de însemnătate deosebită.

Se înțelege că în condițiile în care rolul și sarcinile unui anumit organism social cresc, în mod corespunzător se măresc și obligațiile celor ce îl compun. Într-o asemenea viziune, proiectul de lege accentuează asupra necesității ca deputații consiliilor populare să-și îndeplinească cu autoritate și răspundere sporită mandatul încredințat de cetățenii care i-au ales. El înscrie în acest sens, printre altele, dreptul deputaților de a interpela comitetele executive și de membrii acestora, conducătorii organelor locale de specialitate ale administrației de stat, precum și ai organizațiilor și instituțiilor subordonate consiliilor populare în legătură cu activitatea lor. Îndeplinirea cât mai eficace a îndatoririlor deputaților este asigurată și prin faptul că, juridic, ei vor avea același statut ca și persoanele care dețin funcții ce implică exercițiul autorității de stat. Este o obligație a consiliilor populare să creeze deputaților condițiile unei activități rodnice, încât aceștia să-și poată realiza cu adevărat rolul de exponent viu, real al voinței și intereselor alegătorilor.

Ținând seama de contribuția extrem de prețioasă în idei, sugestii și activitate practică pe care cetățenii o pot da la rezolvarea treburilor de stat și obștești, proiectul stabilește obligația Comitetelor Executive ale consiliilor populare de a organiza comitete de cetățeni, a căror activitate să fie coordonată de deputați. Constituție pe multiple planuri — fie pe circumscripții electorale, fie

pe lângă instituții social-culturale, fie pentru efectuarea unor lucrări de interes obștești — aceste comitete trebuie să formeze în jurul consiliilor populare o adevărată rețea de legături foarte active și ramificate cu masele de cetățeni, care să informeze și să transmită punctele de vedere organelor locale, să le ajute în cunoașterea și mai bună a problemelor și în luarea unor decizii cât mai corespunzătoare, în participarea documentată la dialogul cu organele centrale. Toate acestea vor avea darul să îmbogățească substanțial activitatea consiliilor populare, vor duce la tot mai numeroase înfăptuiri pe tărîmul dezvoltării unităților administrativ-teritoriale și, prin aceasta, a țării în ansamblu.

Întregul mod de alcătuire și de lucru al diferitelor organe locale de stat, raporturile cu cetățenii, răspunderile față de mase și posibilitățile multiple ce li se creează acestora de a participa mai activ la acțiunile întreprinse exprimă cu pregnanță democratismul orândurii noastre, constanța preocupare a partidului și statului nostru pentru a fi un climat în care drepturile și libertățile constituționale să poată fi cit mai larg exercitate.

În proiectul de lege își găsește reflectarea una dintre cele mai pregnante realități ale vieții noastre social-politice — restanțarea cu satisfacție de toți cetățenii țării — rezolvarea, pe baza politicilor marxist-leniniste a partidului nostru, a problemei naționale. Consiliilor populare, precizează proiectul, le revine sarcina de a înfăptui pe plan local politica națională a partidului și statului, asigurând tuturor cetățenilor, indiferent de naționalitate, deplina egalitate în drepturi în toate domeniile vieții economice, politice, juridice, sociale și culturale. În același spirit sint concepute și prevederile, potrivit cărora, în unitățile administrativ-teritoriale locuite și de populație de altă naționalitate decit cea română, din organele locale ale puterii și administrației de stat fac parte și oameni ai muncii din rîndul acestor naționalități; organele locale folosesc oral și în scris și limba naționalității respective, numesc funcționarii din rîndul lor sau al altor cetățeni care cunosc limba și felul de trai al populației locale. Sint tot atâtea mijloace de a asigura participarea cit mai activă a tuturor oamenilor muncii față de un fel de deosebiri, la dezbaterile și rezolvarea pe plan local a treburilor de stat și obștești, la înfăptuirea politicilor partidului, de a suda și mai puternic unitatea întregului popor, întemeiată pe identitatea intereselor fundamentale, pe atașamentul față de patria comună — România socialistă.

STIMAȚI TOVARĂȘI DEPUTAȚI,

Partidul a accentuat în repetate rânduri că procesul de permanentă înnoire a vieții economice, politice și sociale a țării, soluțiile ce se adoptă, de orice natură ar fi, nu pot duce, prin ele însele la scopul urmărit. Pretutindeni și întotdeauna ele își dezvoltă adevăratul lor valoare, determină totalitatea consecințelor așteptate atunci cind sint bine înțelese de cel chemat să le aplice și, fapt implicat, cind se asigură folosirea din plin și cu pricepere a condițiilor noi create.

Proiectul de lege aflat în atenția dumneavoastră are calitatea de a oferi organelor locale ale puterii și administrației de stat nu numai posibilități imediate pentru desfășurarea unei activități cu rezultate superioare, ci și perspectiva ca aceste posibilități să sporească sistematic, materializându-se în contribuții din ce în ce mai substanțiale la desăvîșirea construcției socialiste. Sintem siguri că prin însușirea temeinică a spiritului legii, a sensurilor majore cărora îi este subordonată, prin aplicarea riguroasă a dispozițiilor ei, roadele nu vor întâzia să apară, rolul și însemnătatea statului nostru socialist, ale organelor sale locale se vor ridica tot mai mult la înălțimea marilor imperative ale vremurilor luminoase pe care le trăiește poporul român.

(Urmare din pag. 1)

Bobu, președintele Comisiei administrative, a prezentat raportul acestei comisii și a celei juridice a Proiectului de Lege.

A început apoi discuția generală la acest proiect de lege.

Au luat cuvîntul deputații: Vasile Marin, prim-secretar al Comitetului județean Iași, al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Petre Nicolae, prim-secretar al Comitetului municipal Constanta al P.C.R., președintele Consiliului popular municipal, Ștefan Bălan, ministrul învățămîntului, Maria Ciocan, secretară a Consiliului național al femeilor, redactor-șef al revistei „Săteanca”, Ștefan Peterfi, vicepreședinte al Consiliului de Stat, președintele Consiliului oamenilor muncii de naționalitate maghiară, Barbu Popescu, primvicepreședinte al Consiliului Superior al Agriculturii, Ion Cosma, primvicepreședinte al Consiliului popular municipal București, Ludovic Fazekas, prim-secretar al Comitetului județean Harghita al P.C.R., președin-

tele Consiliului popular județean, Constantin Dăscălescu, prim-secretar al Comitetului județean Galați al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, Aurel Moga, ministrul sănătății, Eduard Eisenburger, președintele Consiliului oamenilor muncii de naționalitate germană, redactor-șef al revistei „Karpatei Rundschau”, Dumitru Tîrcoc, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Buzescu, județul Teleorman, Aurel Rău, scriitor, redactor-șef al revistei „Steaua” din Cluj și Adalbert Crișan, prim-secretar al Comitetului județean Bistrița-Năsăud al P.C.R., președintele Consiliului popular județean.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole și supus în întregime votului deputaților.

Cu amendamente propuse de deputați, Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret, cu bile, Legea de organizare și funcționare a consiliilor populare.

În continuarea ordinii de zi, ministrul justiției, Adrian Dimitriu a prezentat expunerea la

Expunerea la proiectul de Lege pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România

prezentată de deputatul Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat

Din împuternicirea Consiliului de Stat, supun dezbaterii Marii Adunări Naționale proiectul de lege pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România.

În înfăptuirea directivelor Conferinței Naționale a Partidului Comunist Român privind perfecționarea activității organelor statului și îmbunătățirea organizării administrativ-teritoriale a țării, se impune modificarea unor texte din Constituția Republicii Socialiste România, referitoare la organizarea și funcționarea consiliilor populare, a justiției și procuraturii.

Astfel, pentru realizarea dispozițiilor prevăzute de art. 101 din Constituție, care stabilește principiul eligibilității judecătorilor și asessorilor populari, este necesar să se determine organul puterii căruia îi revine atribuția de alege a judecătorilor și asessorilor populari de la judecătorii, tribunale județene și Tribunalul municipiului București.

Potrivit proiectului, această atribuție revine consiliului popular al județului sau al municipiului București, ca organ local al puterii de stat, urmînd ca, în acest sens, să se completeze art. 80 din Constituție.

Pentru asigurarea continuității și a rezolvării operative a atribuțiilor și sarcinilor ce revin organelor locale ale puterii de stat, apare necesitatea ca, în intervalul dintre sesiunile consiliilor populare, atribuțiile acestora, cu unele excepții să fie îndeplinite de comitetele executive, sub condiția ratificării ulterioare a deciziilor de către consiliile populare.

Intemeiat pe această trăsătură esențială a proiectului de lege pe care îl prezint, mihi exprim convingerea că el va înfruni adevărată Marea Adunări Naționale.

liste, s-a propus modificarea art. 105 din Constituție, în sensul determinării mai precise a atribuțiilor procurorului și a mijloacelor folosite pentru realizarea acestor atribuții.

De asemenea, ținînd seama de importanța contribuției organelor locale ale procuraturii la îndeplinirea sarcinilor — care revin și consiliilor populare, potrivit art. 79 din Constituție — privind apărarea proprietății socialiste, ocrotirea drepturilor cetățenilor, legalitatea socialistă și menținerea ordinii publice, s-a propus ca procurorii șefi ai județelor și procurorii șefi ai municipiului București să fie aleși de consiliile populare respective. În acest sens, proiectul prevede modificarea art. 107 alin. 2 și completarea art. 80 din Constituție.

În sfîrșit, avîndu-se în vedere că art. 84 alin. 2 din Constituție conține o dispoziție cu caracter organizatoric, al cărui loc firesc este într-o lege ordinară, nefiind necesară cuprinderea ei în legea fundamentală a statului, s-a propus, prin proiect, abrogarea acestui text, o reglementare adecvată urmînd a fi dată prin legea consiliilor populare.

Așa cum rezultă din cele arătate, proiectul de lege urmărește să asigure adaptarea unor texte ale Constituției la necesitățile procesului de continuă perfecționare a activității organelor de stat din țara noastră, la cerințele impuse de dezvoltarea democratismului socialist în activitatea acestor organe.

Intemeiat pe această trăsătură esențială a proiectului de lege pe care îl prezint, mihi exprim convingerea că el va înfruni adevărată Marea Adunări Naționale.

Raportul Comisiei juridice și al Comisiei administrative prezentat de deputatul Traian Ionașcu

Comisia juridică și comisia administrativă ale Marii Adunări Naționale au examinat și discutat proiectul de lege pentru modificarea unor articole din Constituția Republicii Socialiste România.

Expresie a adîncirii democratismului nostru socialist, prin care se face aplicarea deplină a principiului eligibilității judecătorilor și asessorilor populari, înscris în art. 101 din Constituție, noul alineat adăugat la art. 80 din Constituție determină organele locale ale puterii de stat competente să aleagă și să revoc pe președinții tribunalelor județene și ai tribunalelor municipiului București, dîndu-se astfel baza constituțională unor dispoziții din importanțele proiectului de lege care urmează să fie supuse succesiv în actuala sesiune: este vorba de proiectul de lege de organizare și funcționare a consiliilor populare, de proiectul de lege pentru organizarea judecătorească, precum și de proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România, legi prin care organele locale ale puterii de stat, instanțele judecătorești și Procuratura vor căpăta organizarea adecvată etapei de construcție de stat în scumpa noastră patrie.

tența organului local al puterii de stat.

În lumina acestor considerații, precum și a celor arătate în expunerea de motive și în prezentarea făcută de tovarășul secretar al Consiliului de Stat, cu privire la textul propus la art. 105, și la alin. 2 al art. 107 din Constituție, comisiile juridică și administrativă ale Marii Adunări Naționale, avizează, favorabil, în unanimitate, proiectul de lege pentru modificarea unor articole ale Constituției Republicii Socialiste România, rugîndu-vă să-l adoptați în redacțiunea care vă este prezentată, dîndu-se astfel baza constituțională unor dispoziții din importanțele proiectului de lege care urmează să fie supuse succesiv în actuala sesiune: este vorba de proiectul de lege de organizare și funcționare a consiliilor populare, de proiectul de lege pentru organizarea judecătorească, precum și de proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România, legi prin care organele locale ale puterii de stat, instanțele judecătorești și Procuratura vor căpăta organizarea adecvată etapei de construcție de stat în scumpa noastră patrie.

În lumina acestor considerații, precum și a celor arătate în expunerea de motive și în prezentarea făcută de tovarășul secretar al Consiliului de Stat, cu privire la textul propus la art. 105, și la alin. 2 al art. 107 din Constituție, comisiile juridică și administrativă ale Marii Adunări Naționale, avizează, favorabil, în unanimitate, proiectul de lege pentru modificarea unor articole ale Constituției Republicii Socialiste România, rugîndu-vă să-l adoptați în redacțiunea care vă este prezentată, dîndu-se astfel baza constituțională unor dispoziții din importanțele proiectului de lege care urmează să fie supuse succesiv în actuala sesiune: este vorba de proiectul de lege de organizare și funcționare a consiliilor populare, de proiectul de lege pentru organizarea judecătorească, precum și de proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România, legi prin care organele locale ale puterii de stat, instanțele judecătorești și Procuratura vor căpăta organizarea adecvată etapei de construcție de stat în scumpa noastră patrie.

În lumina acestor considerații, precum și a celor arătate în expunerea de motive și în prezentarea făcută de tovarășul secretar al Consiliului de Stat, cu privire la textul propus la art. 105, și la alin. 2 al art. 107 din Constituție, comisiile juridică și administrativă ale Marii Adunări Naționale, avizează, favorabil, în unanimitate, proiectul de lege pentru modificarea unor articole ale Constituției Republicii Socialiste România, rugîndu-vă să-l adoptați în redacțiunea care vă este prezentată, dîndu-se astfel baza constituțională unor dispoziții din importanțele proiectului de lege care urmează să fie supuse succesiv în actuala sesiune: este vorba de proiectul de lege de organizare și funcționare a consiliilor populare, de proiectul de lege pentru organizarea judecătorească, precum și de proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România, legi prin care organele locale ale puterii de stat, instanțele judecătorești și Procuratura vor căpăta organizarea adecvată etapei de construcție de stat în scumpa noastră patrie.

În lumina acestor considerații, precum și a celor arătate în expunerea de motive și în prezentarea făcută de tovarășul secretar al Consiliului de Stat, cu privire la textul propus la art. 105, și la alin. 2 al art. 107 din Constituție, comisiile juridică și administrativă ale Marii Adunări Naționale, avizează, favorabil, în unanimitate, proiectul de lege pentru modificarea unor articole ale Constituției Republicii Socialiste România, rugîndu-vă să-l adoptați în redacțiunea care vă este prezentată, dîndu-se astfel baza constituțională unor dispoziții din importanțele proiectului de lege care urmează să fie supuse succesiv în actuala sesiune: este vorba de proiectul de lege de organizare și funcționare a consiliilor populare, de proiectul de lege pentru organizarea judecătorească, precum și de proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România, legi prin care organele locale ale puterii de stat, instanțele judecătorești și Procuratura vor căpăta organizarea adecvată etapei de construcție de stat în scumpa noastră patrie.

Trecîndu-se la următorul punct de pe ordinea de zi, deputatul Alexu Augustin, procurorul general al Republicii Socialiste România, a prezentat expunerea la Proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România. Raportul Comisiei juridice la acest proiect de lege a fost expus de deputatul Tudor Drăganu, vicepreședinte al acestei comisii.

După ce Proiectul de lege a fost discutat pe articole și supus votului deputaților, Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret, cu bile, Legea privind comisiile de judecată.

Trecîndu-se la următorul punct de pe ordinea de zi, deputatul Alexu Augustin, procurorul general al Republicii Socialiste România, a prezentat expunerea la Proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România. Raportul Comisiei juridice la acest proiect de lege a fost expus de deputatul Tudor Drăganu, vicepreședinte al acestei comisii.

După ce Proiectul de lege a fost discutat pe articole și supus votului deputaților, Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret, cu bile, Legea pentru organizarea și funcționarea Procuraturii Republicii Socialiste România.

Lucrările sesiunii continuă.

În cursul zilei au avut loc ședințele ale comisiilor economico-financiară, juridică și de politică externă ale Marii Adunări Naționale.

Raportul Comisiei administrative și al Comisiei juridice prezentat de deputatul Emil Bobu

Comisia administrativă și Comisia juridică ale Marii Adunări Naționale au examinat și discutat proiectul legii de organizare și funcționare a consiliilor populare.

Comisiile au constatat că prevederile proiectului de lege, elaborate pe baza directivelor Congresului al IX-lea și a hotărârilor Conferinței Naționale a partidului referitoare la îmbunătățirea activității organelor statului, a Legii nr. 3 din februarie 1968 corespund pe deplin cerințelor etapei de desăvîșire a construcției socialiste în care ne aflăm, precum și noii organizări administrative a teritoriului țării noastre.

La întocmirea proiectului s-au valorificat în mod creator tradițiile și ideile înaintate ale gândirii politice și juridice din țara noastră, experiența pozitivă acumulată de organele locale ale puterii și ale administrației de stat, precum și experiența altor țări în materie de conducere și administrare a treburilor locale.

Aplicînd principiul fundamental înscris în Constituție, potrivit căruia în Republica Socialistă România forța politică diriguitoare a întregii societăți este Partidul Comunist Român, proiectul de lege prevede, în mod expres, că întreaga activitate a consiliilor populare se desfășoară sub conducerea politică a Partidului Comunist Român.

De asemenea, precizează că întreaga activitate a consiliilor populare are drept scop întărirea orândurii socialiste, buna gospodărire a resur-

selor materiale și de muncă, dezvoltarea forțelor de producție și diversificarea economiei locale, creșterea continuă a bunăstării materiale și culturale a poporului, asigurarea libertății și demnității omului, afirmarea multilaterală a personalității sale.

În proiect, potrivit dispozițiilor constituționale, se înscrie la loc de frunte prevederea potrivit căreia consiliile populare înfăptuiesc pe plan local politica națională marxist-leninistă a partidului și statului, asigurînd tuturor cetățenilor, indiferent de naționalitate, deplina egalitate în drepturi, în toate domeniile vieții economice, politice, juridice, sociale și culturale.

Proiectul de lege cuprinde, de asemenea, dispoziții care asigură desfășurarea întregii activități a consiliilor populare pe baza democrației socialiste, a principiului centralismului democratic, cerințelor muncii și conducerii colective.

În cadrul analizei și al discuțiilor care au avut loc, Comisia administrativă și Comisia juridică au propus unele îmbunătățiri privind mai buna sistematizare a legii pe articole, reformularea unor texte, propuneri care au fost acceptate și incluse în proiectul de lege în forma prezentată Marii Adunări Naționale.

Astfel, la art. 5 al 2 s-a propus să se modifice partea finală a textului, asigurînd respectarea legilor și hotărârilor organelor centrale de stat, dîndu-i-se următoarea redacție: „... asigurînd respectarea legilor și a celorlalte acte normative ale organelor

superioare”. Redactarea propusă cuprinde pe lângă hotărârile Consiliului de Miniștri și actele normative emise de către ministere, celelalte organe centrale de stat, precum și de consiliile populare ierarhic superioare, a căror respectare trebuie să fie asigurată de către consiliile populare.

Intrucît art. 16, lit. e prevede ca alegerea președinților și judecătorilor tribunalelor județene, a judecătorilor pentru judecătoria, precum și a procurorilor șefi ai procuraturilor județene, să se facă pe termen de 4 ani, comisiile administrativă și juridică au considerat necesară modificarea textului în sensul ca alegerea se facă pe durata mandatului consiliului popular. Noua redacție răspunde și cazurilor în care alegerea se face în funcțiile ce ar deveni vacante.

La art. 40, care reglementează atribuțiile comitetelor executive ale consiliilor populare comunale, s-a propus completarea textului de la lit. j cu obligația acestor organe de a organiza și conduce și activitatea de prevenire și stingere a incendiilor.

Considerînd că proiectul legii de organizare și funcționare a consiliilor populare răspunde necesității de a crea cadrul juridic corespunzător pentru desfășurarea în cit mai bune condiții a activității organelor locale ale puterii și ale administrației de stat, Comisia administrativă și Comisia juridică propun Marii Adunări Naționale adoptarea proiectului în forma prezentată.

actualitatea internațională

CORNELIU MĂNESCU ȘI HABIB BOURGUIBA jr., oaspeții orașelor Kairouan și Gafsa

Tunis 26 — Trimisul special al Agerpres, G. Benga, transmite: Presa tunisiană de joi și posturile de radio și televiziune au publicat și transmis ample reportaje cu privire la vizita oficială a ministrului de externe al României, Corneliu Mănescu, care împreună cu Habib Bourguiba jr., secretar de stat pentru afacerile externe al Tunisiei, au fost oaspeții orașelor Kairouan și Gafsa. „L'Action”, „La Presse”, „Al Amal” și „As Sabah” au consacrat, în primele lor pagini rezervate evenimentelor importante, spații apreciable relațiilor despre vizită. „Kairouan — unul dintre cele mai vechi leagane ale civilizației arabe, vestit prin moscheele sale, adevărate comori arhitectonice, prin neîntrecutele soukuri (bazare), unde se află o deosebită varietate de obiecte de artizanat, — a făcut ministrului de externe al României o primire din cele mai entuziaste, așa cum se face prietenilor apropiați, scrie „L'Action”. De o parte și de alta a principalelor artere ale orașului, populația flutura stegulele românești și tunisiene, iar formații de muzică populară în tradiționalele costume naționale executau muzică chaabi și andaluză. Deasupra principalelor clădiri ale orașului se aflau arborate drapelurile de stat ale României și Tunisiei, iar oficialitățile locale, în frunte cu Mongi Fekih, gu-

vernatorul provinciei, au făcut oaspeților o primire din cele mai călduroase. În închiriere reportajului se subliniază că gazdele au folosit prezența oaspeților români la Kairouan, pentru a se interesa despre succesele obținute de poporul român în construirea noii societăți socialiste.

La sosirea în orașul Gafsa, scrie la rândul său ziarul „Al Alam”, Corneliu Mănescu, Habib Bourguiba jr. și persoanele care i-au însoțit au fost salutați de guvernatorul regiunii Abdesslem Ghedira și de oficialitățile locale. Ca și la Kairouan, oaspețele românești și sulta sa s-au bucurat de aceeași entuziasmă primire.

În regiunea Gafsa, oaspeții români au vizitat plantații de palmieri, instalații de irigare, minele de la Metaoui, oazele Tezeur și Netta, obiective turistice și au avut numeroase convorbiri cu conducătorii locali.

La încheierea vizitei prin orașele tunisiene, Habib Bourguiba jr. a oferit, în salaonele hotelului „Jugurtha”, un dîneu în cinstea ministrului de externe al României. Au participat Nicolae Sîpos, ambasadorul României la Tunis, Ștefan Cleja, director în Ministerul Afacerilor Externe, Mahmoud Maamouri, ambasadorul Tunisiei la București, și alte persoane oficiale. Dîneul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

PARIS Comunicatul delegației R. D. Vietnam și F.N.E.

Paris 26 (Agerpres). — Delegațiile R. D. Vietnam și Frontului Național de Eliberare la conferința de la Paris au dat publicității un comunicat în care se arată că menținerea la putere a actualului guvern saigonez face dificilă deschiderea conferinței în patru în problema vietnameză și „chiar dacă lucrările conferinței vor începe, va fi dificil să se ajungă la un rezultat, datorită obstacolelor ridicate de administrația saigoneză”.

Comunicatul subliniază că delegațiile R. D. Vietnam și F.N.E. cer în

ceperă conferinței în patru, a cărei dată inițială a fost fixată pentru 6 noiembrie 1968. „Populația din Vietnamul de Sud, se spune în comunicat, duce o luptă hotărâtă pentru răsturnarea cîlcii Thieu-Ky-Huong, pentru instalarea unui cabinet de pace, care să poarte convorbiri cu Frontul Național de Eliberare din Vietnamul de Sud și pentru ținerea unei conferințe în patru în vederea unei soluționări pașnice a problemei Vietnamului de Sud”.

„Nham Dan“ despre convorbirile americano-vietnameze

Hanoi 26 (Agerpres). — Ziarul „Nham Dan” a publicat o corespondență din Paris descriind împrejurările în care au fost stabilite condițiile prealabile realizării înțelegerii pentru începerea conferinței în patru de la Paris: Reprezentantul Statelor Unite, scrie ziarul, a anunțat în

ultima zi a lunii octombrie că S.U.A. au oprit în mod necondiționat, începând de la 1 noiembrie, bombardamentele aeriene și orice atac asupra ansamblului teritoriului nord-vietnamez. Delegatul american l-a informat pe reprezentantul guvernului R. D. Vietnam de dorința S.U.A. de a se organiza o conferință în patru, „chiar începând de mine”. Totodată, reprezentantul S.U.A. a cerut cu insistență ca, în limita posibilităților, un reprezentant al F.N.E. — care se găsește într-o țară vecină cu Franța — să sosească imediat la Paris, în calitate de reprezentant al Frontului, pentru ca proiectata conferință în patru să înceapă la 2 noiembrie. După aceea, președintele Johnson a făcut propunerea ca această conferință să înceapă la 6 noiembrie. După ce amănunțit a cerut reprezentantul F.N.E. a sosit la Paris la 4 noiembrie, „ceea ce demonstrează altitudinea serioasă și de bunăvoință a F.N.E. în căutarea unei soluții pașnice”, ziarul arată că reprezentantul administrației saigoneze a sosit la Paris abia după o lună, iar de atunci continuă să torpileze tratativele.

Încheierea conferinței de la Caraci

Caraci 26 (Agerpres). — Reuniunea tripartită la nivel înalt irano-turco-pakistanez și-a încheiat joi seara lucrările la Caraci. Comunicatul comun dat publicității exprimă deplina identitate de vederi pe care cei trei șefi de stat, șahinșahul Mahomed Reza Pahlavi, primul ministru Suleyman Demirel și președintele Ayub Khan, au constatat-o în problemele Golfului Persic, Orientului Apropiat, Ciprului, Kashmirului și convorbirilor de pace de la Paris.

Noi acțiuni antiguvernamentale în Pakistan

Rawalpindi 26 (Agerpres). — În corespondențele transmise din Rawalpindi, agențiile de presă menționează o recrudescență a acțiunilor antiguvernamentale ale studenților. Miercuri după-amiază, pe străzile principale ale orașului Rawalpindi s-a desfășurat o demonstrație organizată de Comitetul de acțiune al studenților. Timp de patru ore participanții la demonstrații au scandat lozinci în sprijinul eliberării liderilor politici și a studenților care au fost reținuți de poliție în cursul unor demonstrații precedente. Coloana demonstrațiilor a fost însoțită în permanență de unități întărite ale poliției, dar nu s-au înregistrat ciocniri.

Comitetul de acțiune al studenților din Rawalpindi a lansat un apel la grevă generală pentru a determina autoritățile să dea curs cererilor privind eliberarea deținuților politici arestați recent. Agenția France Presse menționează că miercuri toate magazinele din Rawalpindi au fost închise, iar transportul urban paralizat.

Pentru a preveni eventualele incidente, autoritățile au făcut apel la

unitățile speciale ale armatei aduse în grabă în oraș. Pe străzile centrale patrulăază detașamente ale poliției, precum și care blindate ale armatei.

Într-un alt oraș pakistanez Peshawar, unde cu 6 săptămîni în urmă au fost declanșate demonstrații antiguvernamentale, s-a înregistrat miercuri seara un nou incident. Agenția U.P.I. informează că între participanții la o adunare organizată de partidul de guvernământ Liga musulmană și studenți a avut loc o ciocnire în urma căreia peste 20 de persoane au fost rănite.

Un lider al studenților a declarat la Rawalpindi că actualele acțiuni ale tineretului studios nu vor înceta, atîta timp cît guvernul nu va pune în libertate persoanele arestate și nu va proceda la aplicarea unor reforme democratice. Observatorii politici din capitala Pakistanului apreciază această declarație ca pe un avertisment al unor noi acțiuni antiguvernamentale de amploare.

MOSCOVA

Adunare festivă consacrată celei de a 21-a aniversări a proclamării republicii în România

Moscova 26 — Corespondentul Agerpres, N. Cristoloveanu, transmite: Asociația de prietenie sovieto-română (APSR) a organizat joi la Moscova o adunare festivă consacrată celei de-a 21-a aniversări a proclamării republicii în România. Adunarea festivă a fost deschisă de V. I. Konotop, membru al C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al comitetului regional Moscova al P.C.U.S., președintele APSR. Au luat cuvîntul A. K. Melnicenko, membru al Conducerii centrale a APSR, și Mihail Roșanu, membru al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului general ARULS. Vorbitorii au subliniat însemnătatea istorică pe care a avut-o proclamarea republicii în viața poporului român, succesele remarcabile obținute de oamenii muncii din Republica Socialistă România, sub conducerea Partidului Comunist Român, în anii construcției socialiste.

La adunare au participat reprezentanți ai M.A.E. al U.R.S.S., activiști de partid, membri ai conducătorilor Uniunii asociațiilor sovietice de prietenie și relații culturale cu țările străine și APSR, oameni ai muncii.

Au fost prezenți Teodor Marinescu, ambasadorul României la Moscova, membri ai ambasadelor, precum și membrii delegației ARULS, aflați în vizită la Moscova.



Aspect din timpul marii demonstrații a profesorilor la baza americană Kadena împotriva existenței pe teritoriul Okinawei a bombardierelor gigant tip „B-52”; demonstrația a fost însoțită de o grevă de 12 ore

Coordonate

● La Bagdad a fost dat publicității un decret semnat de șeful statului și guvernului irakian, generalul Ahmed Hassam Al Bakr cu privire la crearea unui „tribunal revoluționar însoțit cu anchetarea și judecarea persoanelor implicate în acțiuni de spionaj și în comploturi”. Decretul îl numește pe colonelul Ali Hadi drept președinte al acestui tribunal.

● Agenția France Presse amintește că 86 de persoane se află arestate în prezent în Irak, sub învinuirea de a fi complotat pentru răsturnarea guvernului și de a fi organizat o rețea de spionaj în favoarea unei țări străine. Printre acuzații se numără fostul prim-ministru irakian Abdel Rahman Al Bazzaz și fostul ministru al apărării, generalul Abdel Aziz Al Okelli.

● Poliția din Phoenix (Arizona) a anunțat arestarea lui Carl Danny McHone, în vîrstă de 26 de ani, care este acuzat de a fi adresat amenințări la viața președintelui ales al S.U.A., Richard Nixon. McHone a fost arestat în baza unui ordin federal emis la 26 noiembrie de poliția din Baltimore (Maryland).

● Citind informații furnizate de agențiile de presă occidentale, postul de radio Eliberarea anunță că pe străzile centrale ale capitalei sud-vietnameze a avut loc o demonstrație la care au participat sute de elevi și studenți de la instituțiile de învățămînt din Saigon. Demonstrații purtau pancarte pe care erau înscrise lozinci în sprijinul încetării

războiului agresiv dus de Statele Unite în Vietnam.

Cînd coloana demonstrațiilor a ajuns la 800 metri de palatul prezidențial, poliția saigoneză a intervenit pentru a-i bara calea. Postul de radio Eliberarea precizează că între demonstrații și poliție au avut loc ciocniri violente.

● La New York au fost vindute la licitație pentru suma record de 380.000 dolari două mărci poștale din Insula Mauritius. Cele două mărci, care au avut o valoare inițială de un penny, au fost găsite pe o scrisoare, trimisă în 1847 din Insula Mauritius spre Bombay. Mărcile purtau inscripția „Post Office”, în loc de denumirea corectă de „Post paid”, datorită cunoașterii insuficiente a limbii engleze de către graficianul autor, de fapt un bijutier francez care trăia în Insulele Mauritius. Această greșală a făcut ca mărcile poștale amintite să capete o valoare uriașă pentru colecționari.

● Primul zbor uman pe o orbită în jurul Lunii a dat americanilor gustul de a vizita sateliții naturali ai Pămîntului. Societatea de transporturi aeriene „Pan American”, care a deschis o „listă de înscrieri” pentru primele zboruri comerciale Pămînt-Lună, a anunțat că cererile s-au înmulțit în urma zborului navei cosmice „Apollo-8”. Peste 100 de persoane s-au înscris pînă în prezent în listele primilor călători „obișnuiți” spre Lună.

universale

de cîteva săptămîni sau luni pe an părăsesc orașele dărîndu-și toate forțele recoltării și industrializării trestiei.

E o inserare fierbinte de ianuarie. Sub tropice soarele cade brusc și incendiar, involburînd totul în culori necunoscute pentru noi. Traversăm într-un bătrîn „Cadillac” cîmpurile provinciei Las Villas în vreme ce alizezele ne învalvăie cu aroma siropoasă a zahărului. Trenuri încărcate cu trestie străbat plantațiile îndreptîndu-se spre fabrici de zahăr care lucrează zi și noapte.

Și totuși zahărul nu e singura bogăție a Cubei. Am coborît la 3.200 picioare sub pămînt, în mina de cupru de la Matahambre, am stat de vorbă cu tehnicienii cubanezi și românii la fabrica de ciment din Santiago unde a fost instalată o linie de producție importată din România; am aflat despre erupția unei sonde de petrol la Guanabo, zonă petroliferă în care vor lucra în curînd instalații de foraj românești, am sîtit pe un mare vas pescăresc și am vizitat laboratoarele piscicole de lângă Havana — rod al colaborării cu oamenii de știință români, am stat de vorbă cu președintele Academiei de Științe din Cuba, comandantul Nunez dimeñez, care poartă și azi cu mîndrie uniforma „verde-olivu” de luptător în trupele revoluționare...

Sînt zeci și sute de amintiri din care prinde contur profilul unui popor dinamic și plin de vitalitate, un popor hotărît să transforme structura imaginii țării sale, să creeze într-un timp scurt o economie puternică, socialistă, temelie de granit a independenței și suveranității naționale. Astfel se împlinesc visele de un secol al lui José Martí. Ceea ce înlăptuiesc azi acești oameni este într-adevăr demn de Cuba, demn de istoria și tradițiile ei, demn de năzuințele și victoriile Revoluției.

PAUL DIACONESCU

“APOLLO-8” în drum spre planeta noastră

Houston 26 (Agerpres). — Zborul navei cosmice „Apollo-8” în drum spre „bunul Pămînt”, așa cum au numit cei trei astronauți americani bătrîna noastră planetă, se desfășoară în condiții optime, anunță centrul spațial de la Houston (statul Texas).

Frank Borman, comandantul navei, s-a adresat personalului care de la sol a supravegheat și îndrumat temerara expediție spre Lună, transmîndu-le următorul mesaj: „Multumim tuturor de pe Pămînt. Nici unul dintre noi n-are fi realizat nimic fără sprijinul lor”.

După ce astronauții au ieșit de pe orbita lunară, stațiile terestre de control au comunicat că navea s-a înscris „exact pe traiectoria prevăzută” pentru înnoiera pe Pămînt. Miercuri seara, la ora 22.51 (ora Bucureștiului) au fost puse în funcțiune cele patru motoare de putere redusă ale capsulei pentru efectuarea unor mici corecții ale traiectoriei țării și a fi utilizat principala motor al navei. Aceste 4 motoare, cunoscute sub numele de „the reaction control system (R.C.S.)” sînt folosite pentru mici schimbări, de înaltă precizie, în direcția de deplasare a navei și pentru mărirea gradului ei de stabilitate pe parcursul zborului. Prin efectuarea lor, „Apollo-8” s-a înscris în „coridorul” de intrare în atmosfera terestră, larg de 42 km, „o fereastră imaginară a cerului” spre Pămînt, care va duce cabina la punctul de amareizare fixat la 1.200 km sud-vest de Hawaii, în apele Pacificului.

Cape Kennedy 26 (Agerpres). — „Sîntem fericiți că Pămîntul se vede din ce în ce mai mare” — a transmis joi seara prin radio comandantul navei cosmice „Apollo-8”, Frank Borman, cînd a fost întrebare despre starea de spirit a cosmonauților ce se întorc din zborul circumlunar. În jurul orei 21.00 (ora Bucureștiului), ei au trecut de punctul imaginare care marchează jumătatea distanței dintre Lună și Pămînt.

Punctul principal al programului de zbor de joi — o corectare a traiectoriei — a fost anunțat întrucît s-a constatat că „Apollo-8” evoluează cu precizie în direcția dorită.

Între timp, sub influența din ce în ce mai mare a atracției terestre, viteza navei este în creștere. Joi, în jurul orei prînzului, ea se deplasa cu 5.925 kilometri pe oră, iar seara a atins 6.679 kilometri pe oră.

Activitatea echipajului este redusă la minimum — cei trei cosmonauți se odihnesc cît mai mult posibil, pregătindu-se pentru dificilele manevre legate de amareizare.

Prezidenții meteorologice pentru regiunea americană rîmîn favorabile. Administrația națională pentru probleme aeronautice și cercetarea spațiului cosmic a anunțat că, înainte de a fi transportați pe calea aerului la centrul spațial din Houston, cei trei cosmonauți vor rămîne 20 de ore la bază portavionului „Yorktown”, însoțit de conducerea operațiunilor de recuperare care se vor desfășura, pentru prima oară în istoria zborurilor cosmice americane, pe întineric.



Instanțaneu pe frontul din apropierea Ekimului. Soldat nigerian transportat de camarazi după război

HAVANA

Pași importanți în domeniul învățămîntului

Havana 26 — Corespondentul Agerpres, Victor Stamate, transmite: În cinstea celei de-a zecea aniversări a revoluției — 1 ianuarie — poporul cuban trece în revistă realizările obținute în toate domeniile de activitate. În acest deceniu au fost făcuți pași importanți și în domeniul învățămîntului. Dacă în trecut Cuba era printre cele mai înepate țări, în prezent ea ocupă primul loc printre țările latino-americane în ce privește învățămîntul. Pînă la revoluție, aproximativ 30 la sută din populația țării era analfabetă. În anul 1961, an în care s-a înfăptuit campania pentru lichidarea analfabetismului, în întreaga țară mai rămăseseră doar 3,9 la sută neștiutori de carte. În prezent, se apreciază că în Cuba analfabetismul a fost complet lichidat.

După instalarea regimului revoluționar, în Cuba a fost introdus sistemul unic de învățămînt în școlile elementare și medii, s-a înfăptuit reforma universitară și au fost desființate taxele pentru învățămînt.

NOI DESCOPERIRI ÎN INSULA DESCOPERITĂ DE COLUMB

Puține țări din lume își datorează nașterea, întemeierea și chiar apariția pe harta planiglobului unui singur om. Una din aceste țări este Cuba, iar omul — devenit cititor și erou național — nu este altul decît Cristofor Columb. Marele navigator genovez a intrat în istorie ca descoperitor al Americii, dar mai înainte de a arunca ancora la țărmul noului continent, a făcut un popas pe pămînturile paradisiace ale unei insule necunoscute. Era în octombrie 1492, poziția stelelor indica un punct aflat sub Tropul Racului, iar insula se numea Cuba.

Au trecut aproape cinci secole de atunci. Chipul lui Cristofor Columb a intrat în legendă, în piatră și în bronz. Aproape că nu există oraș în care un monument, o stradă, o instituție, să nu amintească de trecerea lui pe aici, iar statuile sale te întîmpină peste tot, chiar și acolo unde te așteaptă mai puțin, chiar pe plaje.

...E o zi de ianuarie, dar apa oceanului — de un verde tural — e mai caldă decît apa Mării Negre în august. Mă deparc cu părere de rău de valurile aproape transparente, îndreptîndu-mă spre hotelul „International” din frumoasa stațiune Varadero, replică tropicală, cubaneză, a litoralului românesc. Și iată că, de undeva, din nisip, răsare un trup alb, orbitor sub razele soarelui — statuia în marmură a lui Cristofor Columb. E momentul descoperirii. Alături de el doi meteleji au căzut în genunchi ca în fața unui zeu. Iar el stă cu fruntea sus, privind departe și respirînd parcă miresmele necunoscute ale noului pămînt. La cîțiva pași mai departe, un alt grup staturat: Columb, în genunchi, oferă regiunii Spaniei un dar adus din Lumea Nouă, o imensă bijuterie de aur. Pe cît e de mare

și dominator în prima compoziție, pe altă e de supus și de servil în cea din urmă. Sînt două ipostaze ale celui-lăbun navigator care simbolizează cîteva secole din istoria Cubei; secole de aspirare și exploatare sub semnul sabiei și al arcebutelor, sub semnul celei mai nesătule visterii din Europa — visteria regiilor spaniole.

Dar Cuba nu a oferit cuceritorilor nici aur și nici argint. Bogăția sa, în calculabila sa bogăție avea să fie un rod al soarelui și al pămîntului: zahărul.

Pe 23 Avenida, în forța plîmă de viciușine și culoare a Havanei, privirile îmi sînt atrase de vitrinele unei expoziții... „Istoria cărții în Cuba”. Manuscrise vechi, tipărituri îngăbenite, gravuri, ilustrații și... bineînțeles: zahărul. Zahărul este aici omniprezent, face parte din aerul pe care-l respiri, din fîclorul și din însăși istoria și cultura poporului cubanez. La cumpăna dintre secolele XVIII și XIX apare prima carte despre agricultură în care Arango y Parreno reclamă pentru Cuba locul pe care îl deține pe atunci o altă insulă apropiată, Haiti, — locul de primă „zaharnită” a lumii. Mai tîrziu, în 1862 chimistul Alvaro Reynoso, tipărește cea mai valoroasă carte a secolului închinată cultivării trestiei de zahăr. În Cuba începea să se dezvolte industria zahărului, o industrie întemeiată pe exploatarea a zeci și sute de mii de „campesinos” — țărani legați pe viață de mensele mosii ale latifundiarilor spanioli și autohtoni.

Asadar, în Cuba nici istoria cărții nu poate fi ruptă de istoria zahărului. Părăsesc expoziția urmărit de cu-

vintele lui José Martí, poetul și filozoful revoluționar din secolul trecut, care a intrat în conștiința poporului sub numele de „Apostolul”. „Cîhi nu au scris despre Cuba? Dar nici o pagină nu mi se pare demnă de ea. Ceea ce vom înfăptui noi va fi însă demn de ea”.

Între-adevăr, profesia lui José Martí avea să se înfăptuiască mai tîrziu, în secolul nostru, începînd din acea zi de 2 ianuarie 1939, ziua în care tru-

INSEMNAȚII DE CĂLĂTORIE

pele revoluționare conduse de Fidel Castro au pătruns în Havana, eliberînd țara de sub tirania lui Batista.

Pămînt roșu, nesfîrșite întinderi de pămînt roșu, acoperite de verdele intens al vegetației tropicale. Palmieri și bananieri, portocalii și ananasi, arbuști de cafea și tulpini de „mango”, trunchiuri de „coaba” și catârge de bambus și-au dat înfîlînire pe acest pămînt binecuvîntat. Dar regina acestor botanici exotice rămîne, necolectată încă, simplă, elegantă, fecundă trestie de zahăr. Suprafețe imense sînt acoperite de peria deasă a plantațiilor mîngiate în fiecare seară și în fiecare dimineață de adierea alizeelor.

Între doi pereți verzi, înalți de patru-cinci metri, străbat plantația fermei din Jovelanos. Sute de „machețeri” (tăietori de trestie) doborăv cu lovituri repezi tulpinile subțiri și înalte, iar în urma lor vin tractoarele prevăzute cu un dispozitiv de încărcare a vrafului de trestie în remorci.